

Cinquième Protocole additionnel
à la Constitution de l'Union postale universelle

Cinquième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Table des matières

Art.		
I.	(art. 8 modifié)	Unions restreintes. Arrangements spéciaux
II.	(art. 13 modifié)	Organes de l'Union
III.	(art. 17 modifié)	Conseil d'administration
IV.	(art. 18 modifié)	Conseil d'exploitation postale
V.	(art. 20 modifié)	Bureau international
VI.	(art. 22 modifié)	Actes de l'Union
VII.	(art. 25 modifié)	Signature, authentification, ratification et autres modes d'approbation des Actes de l'Union
VIII.		Adhésion au Protocole additionnel et aux autres Actes de l'Union
IX.		Mise à exécution et durée du Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Cinquième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres de l'Union postale universelle réunis en Congrès à Séoul, vu l'article 30, paragraphe 2, de la Constitution de l'Union postale universelle conclue à Vienne le 10 juillet 1964, ont adopté, sous réserve de ratification, les modifications suivantes à ladite Constitution.

Article I

(Article 8 modifié)

Unions restreintes. Arrangements spéciaux

1. Les Pays-membres, ou leurs Administrations postales si la législation de ces pays ne s'y oppose pas, peuvent établir des Unions restreintes et prendre des arrangements spéciaux concernant le service postal international, à la condition toutefois de ne pas y introduire des dispositions moins favorables pour le public que celles qui sont prévues par les Actes auxquels les Pays-membres intéressés sont parties.
2. Les Unions restreintes peuvent envoyer des observateurs aux Congrès, Conférences et réunions de l'Union, au Conseil **d'administration** ainsi qu'au Conseil **d'exploitation postale**.
3. L'Union peut envoyer des observateurs aux Congrès, Conférences et réunions des Unions restreintes.

Article II

(Article 13 modifié)

Organes de l'Union

1. Les organes de l'Union sont le Congrès, le Conseil **d'administration**, le Conseil **d'exploitation postale** et le Bureau international.
2. Les organes permanents de l'Union sont le Conseil **d'administration**, le Conseil **d'exploitation postale** et le Bureau international.

Article III

(Article 17 modifié)

Conseil **d'administration**

1. Entre deux Congrès, le Conseil **d'administration (CA)** assure la continuité des travaux de l'Union conformément aux dispositions des Actes de l'Union.
2. Les membres du Conseil **d'administration** exercent leurs fonctions au nom et dans l'intérêt de l'Union.

Article IV

(Article 18 modifié)

Conseil **d'exploitation postale**

Le Conseil **d'exploitation postale (CEP)** est **chargé des** questions **d'exploitation, commerciales, techniques et** économiques intéressant le service postal.

Article V

(Article 20 modifié)

Bureau international

Un office central, fonctionnant au siège de l'Union sous la dénomination de Bureau international de l'Union postale universelle, dirigé par un Directeur général et placé sous le contrôle du Conseil **d'administration**, sert d'organe **d'exécution, d'appui**, de liaison, d'information et de **consultation**.

Article VI

(Article 22 modifié)

Actes de l'Union

1. La Constitution est l'Acte fondamental de l'Union. Elle contient les règles organiques de l'Union.
2. Le Règlement général comporte les dispositions assurant l'application de la Constitution et le fonctionnement de l'Union. Il est obligatoire pour tous les Pays-membres.
3. La Convention postale universelle et son Règlement d'exécution comportent les règles communes applicables au service postal international et les dispositions concernant les services de la poste aux lettres. Ces Actes sont obligatoires pour tous les Pays-membres.
4. Les Arrangements de l'Union et leurs Règlements d'exécution règlent les services autres que ceux de la poste aux lettres entre les Pays-membres qui y sont parties. Ils ne sont obligatoires que pour ces pays.
5. Les Règlements d'exécution, qui contiennent les mesures d'application nécessaires à l'exécution de la Convention et des Arrangements, sont arrêtés par le Conseil **d'exploitation postale**, compte tenu des décisions prises par le Congrès.
6. Les Protocoles finals éventuels annexés aux Actes de l'Union visés aux paragraphes 3, 4 et 5 contiennent les réserves à ces Actes.

Article VII

(Article 25 modifié)

Signature, authentification, ratification et autres modes d'approbation des Actes de l'Union

1. Les Actes de l'Union issus du Congrès sont signés par les plénipotentiaires des Pays-membres.
2. Les Règlements d'exécution sont authentifiés par le Président et le Secrétaire général du Conseil **d'exploitation postale**.
3. La Constitution est ratifiée aussitôt que possible par les pays signataires.
4. L'approbation des Actes de l'Union autres que la Constitution est régie par les règles constitutionnelles de chaque pays signataire.
5. Lorsqu'un pays ne ratifie pas la Constitution ou n'approuve pas les autres Actes signés par lui, la Constitution et les autres Actes n'en sont pas moins valables pour les pays qui les ont ratifiés ou approuvés.

Article VIII

Adhésion au Protocole additionnel et aux autres Actes de l'Union

1. Les Pays-membres qui n'ont pas signé le présent Protocole peuvent y adhérer en tout temps.
2. Les Pays-membres qui sont parties aux Actes renouvelés par le Congrès mais qui ne les ont pas signés sont tenus d'y adhérer dans le plus bref délai possible.
3. Les instruments d'adhésion relatifs aux cas visés aux paragraphes 1 et 2 doivent être adressés au Directeur général du Bureau international. Celui-ci notifie ce dépôt aux Gouvernements des Pays-membres.

Article IX

Mise à exécution et durée du Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle

Le présent Protocole additionnel sera mis à exécution le 1^{er} janvier 1996 et demeurera en vigueur pendant un temps indéterminé.

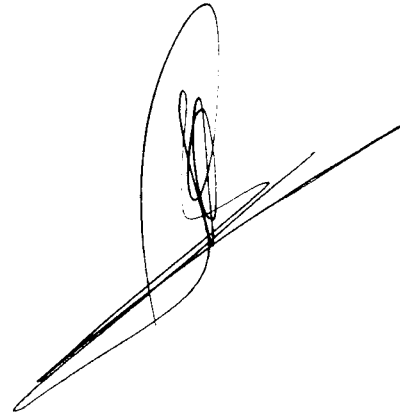
En foi de quoi, les Plénipotentiaires des Gouvernements des Pays-membres ont dressé le présent Protocole additionnel, qui aura la même force et la même valeur que si ses dispositions étaient insérées dans le texte même de la Constitution, et ils l'ont signé en un exemplaire qui est déposé auprès du Directeur général du Bureau international. Une copie en sera remise à chaque Partie par le Gouvernement du pays siège du Congrès.

Fait à Séoul, le 14 septembre 1994.

Voir les signatures ci-après.

POUR
L'ÉTAT ISLAMIQUE D'AFGHANISTAN:

POUR
LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE
DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE L'AFRIQUE DU SUD:

POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
D'ALLEMAGNE:


Avan Zaf.
J. T.
S. J. ...
Middleton

G. O. P.
M. ...

Rabi. Gasina

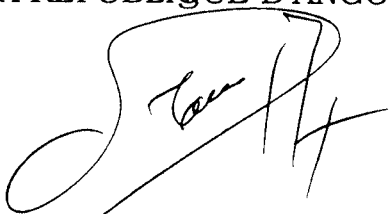
POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE:

POUR
LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:



Thomas J. Blaney
Michael J. Regan
James A. Sullivan
James H. Hanney
Theresa Parent China
Christine H. Wittman
Charlotte Hilroy

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ANGOLA:



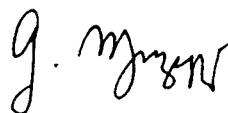
Idalino Chabal, Francisco
João Pedro Gembel

POUR
LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE:



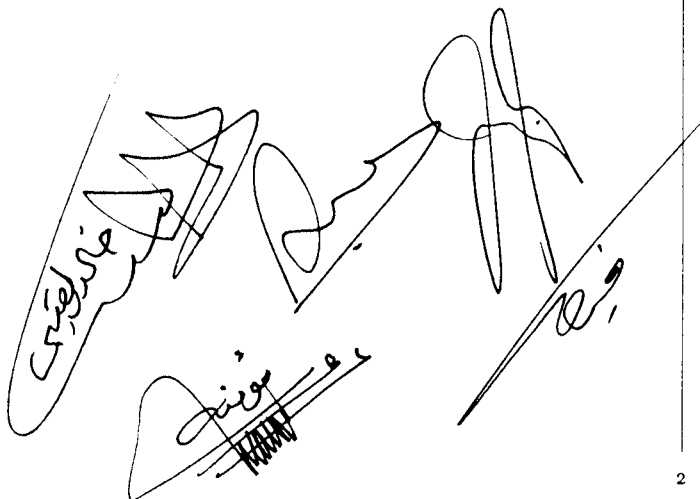
POUR
ANTIGUA-ET-BARBUDA:

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ARMÉNIE:



POUR
LE ROYAUME DE L'ARABIE SAOUDITE:

POUR
L'AUSTRALIE:



Cristiano



Annabelle Stephenson

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE:

Yannick Urayunniq
Petru Barionel
P. Barionel

POUR
L'ÉTAT DE BAHRAIN:

[Signature]
Akmal

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'AZERBAÏDJAN:

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DU BANGLADESH:

Sultana, the
spooning

POUR
LE COMMONWEALTH DES BAHAMAS:

John Anderson

POUR
BARBADE:

Daniel White

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS:

POUR
LA BELGIQUE:

"sous réserve de ratification"

POUR
BELIZE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU BÉNIN:

L. SALIYOU.

POUR
LE ROYAUME DE BHOUTAN:

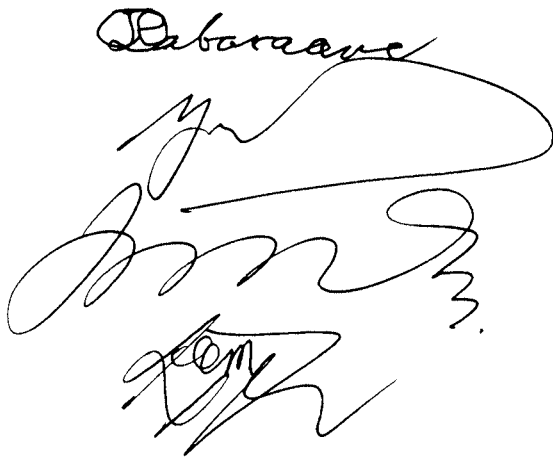
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE BOLIVIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE
BOSNIE-HERZÉGOVINE:

POUR
LE BRUNEI DARUSSALAM:

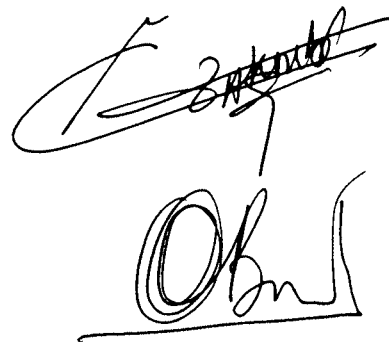
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU BOTSWANA:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE:

Three handwritten signatures in black ink, stacked vertically. The top signature is the most legible, appearing to start with 'Mabasa'. The middle signature is a large, sweeping loop. The bottom signature is a smaller, more compact scribble.A single handwritten signature in black ink, consisting of a few large, fluid strokes.

POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE
DU BRÉSIL:

POUR
LE BURKINA FASO:

A single handwritten signature in black ink, featuring a large, elegant loop at the beginning.Two handwritten signatures in black ink, stacked vertically. The top signature is a large, sweeping stroke. The bottom signature is a smaller, more compact scribble.

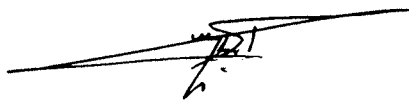
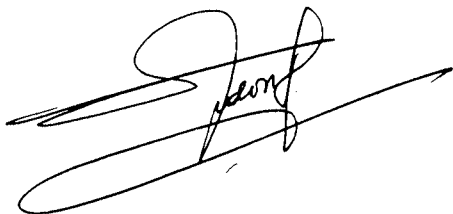
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU BURUNDI:



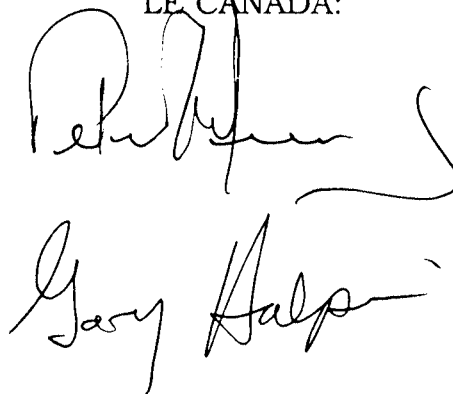
POUR
LE ROYAUME DU CAMBODGE:



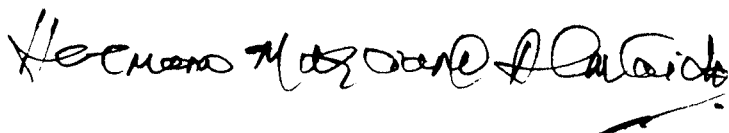
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN:



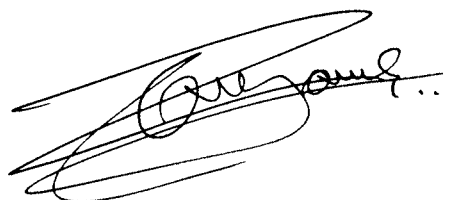
POUR
LE CANADA:



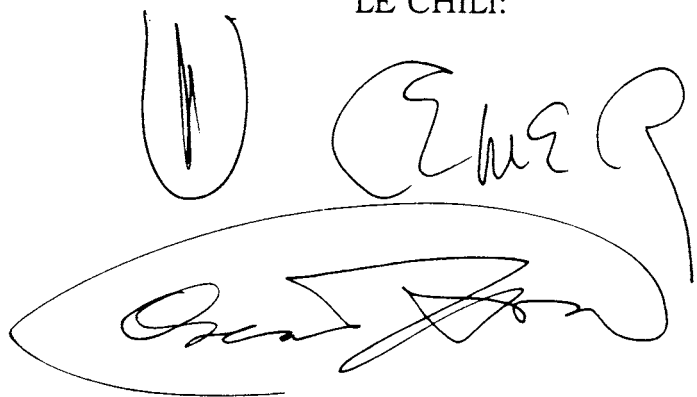
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT:



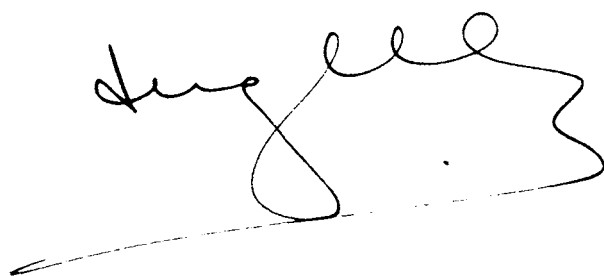
POUR
LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE:



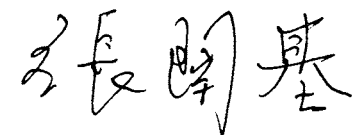
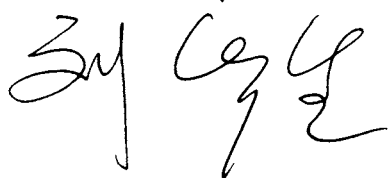
POUR
LE CHILI:

Handwritten signature for Chile, consisting of a stylized 'U' shape followed by a large, flowing signature.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE COLOMBIE:

Handwritten signature for Colombia, featuring a large, stylized signature with a long horizontal stroke at the bottom.

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE:

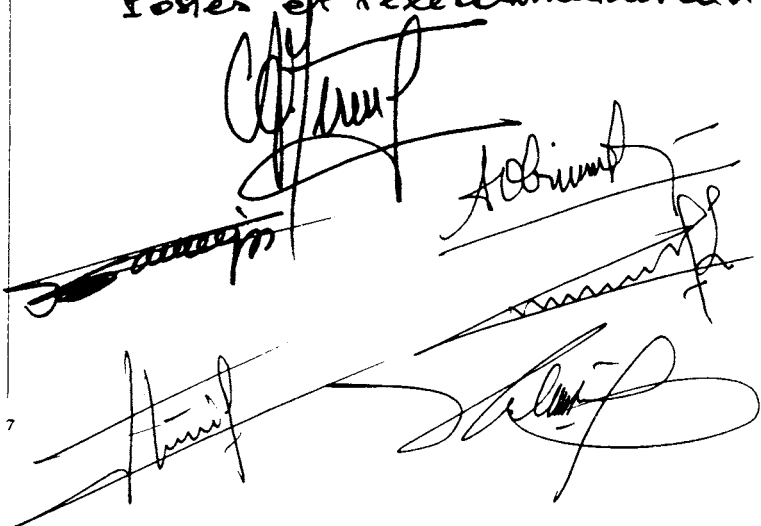
Handwritten signature for the PRC, written in Chinese characters: 胡平 (Hu Ping).Handwritten signature for the PRC, written in Chinese characters: 張明基 (Zhang Mingji).Handwritten signature for the PRC, written in Chinese characters: 劉永生 (Liu Yongsheng).

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE:

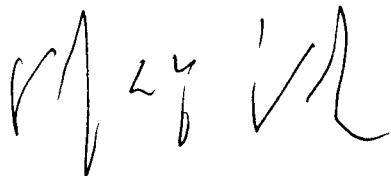
Handwritten signature for Cyprus, consisting of a stylized signature.

POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ISLAMIQUE
DES COMORES:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU CONGO:
Le Ministre de la Communication et
Postes et Télécommunication

Handwritten signatures for the Congo, including a large signature and several smaller ones below it.

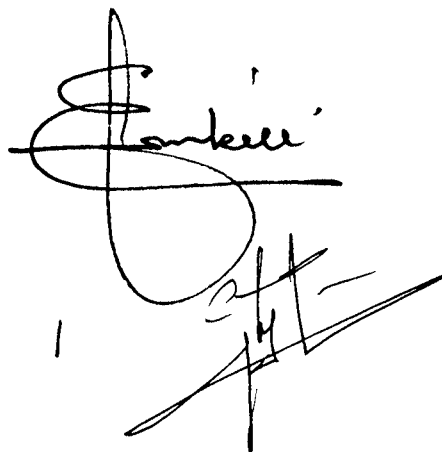
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE:



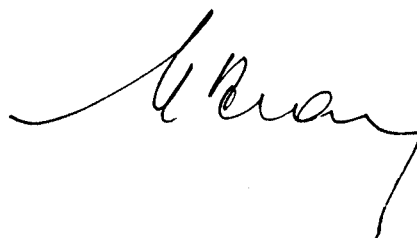
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE COSTA-RICA:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CÔTE D'IVOIRE:



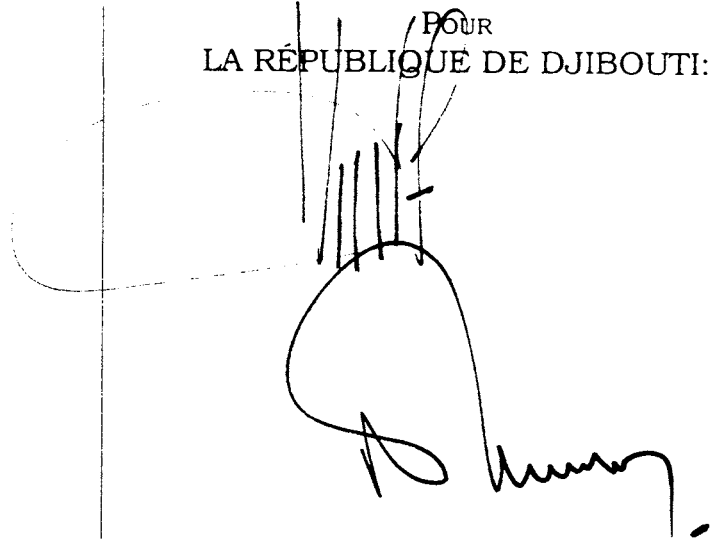
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE CUBA:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. Céspedes', written in a cursive style.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE DJIBOUTI:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'I. H. Moumni', written in a cursive style.

POUR
LE ROYAUME DE DANEMARK:

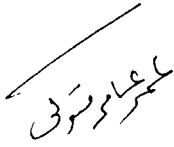
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. G. Jensen', written in a cursive style.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Lic. J. Bautista', written in a cursive style.

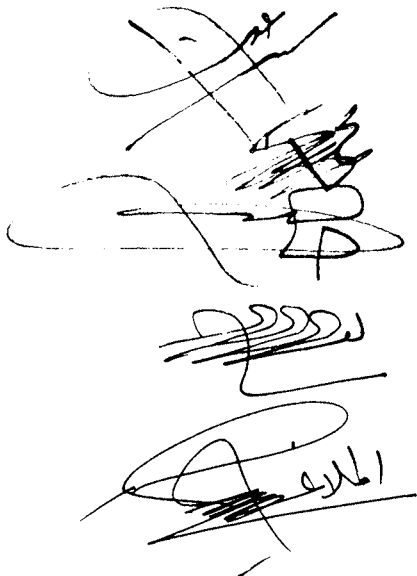
POUR
LE COMMONWEALTH DE LA DOMINIQUE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE EL SALVADOR:

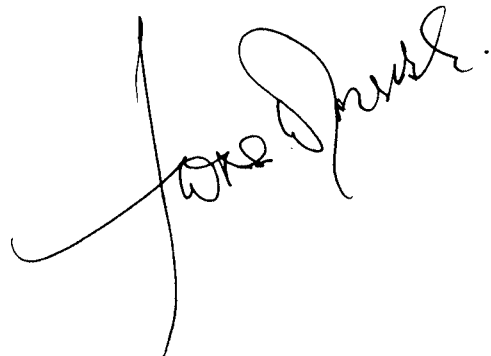
POUR
LES ÉMIRATS ARABES UNIS:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR:





POUR
L'ÉRYTHRÉE:



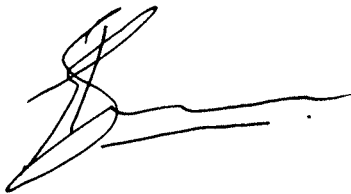
POUR
L'ESPAGNE:

Urg. Pehur

POUR
L'ÉTHIOPIE:

POUR
FIDJI:


Whompeya
Grasade

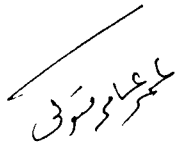
POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE:

Maurif
Kuluf

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:

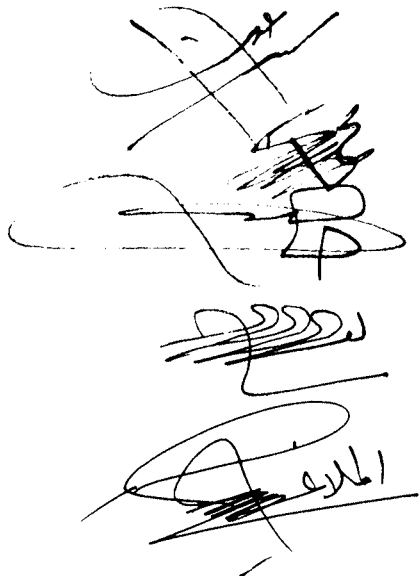
Juiri Ees
Jan Salmu
Kouluh
Joeri Allardt
Anne-Marja Kelta
Aunth Bj
Päivi Paananen

POUR
LA RÉPUBLIQUE ARABE D'ÉGYPTE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE EL SALVADOR:

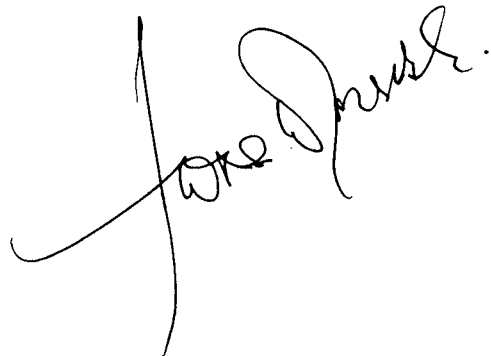
POUR
LES ÉMIRATS ARABES UNIS:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE L'ÉQUATEUR:





POUR
L'ÉRYTHRÉE:



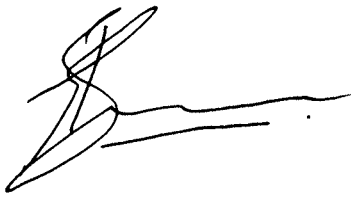
POUR
L'ESPAGNE:

W. R. P. R.

POUR
L'ÉTHIOPIE:

POUR
FIDJI:


W. R. P. R.
Grasade

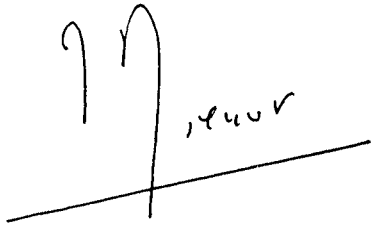
POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE:

M. R.
K. L.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE:

J. R.
S. S.
K. K.
J. A.
P. M. K.
A. B.
P. P.

POUR
LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:



Handwritten signature in cursive script, possibly reading 'J. Dur', with a horizontal line underneath.



Handwritten signature in cursive script, possibly reading 'J. Dur', with a horizontal line underneath.

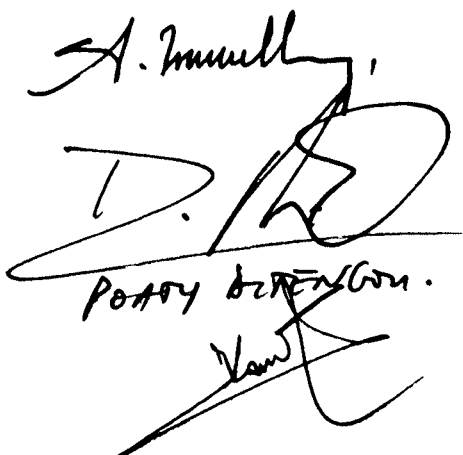


Handwritten signature in cursive script, possibly reading 'J. Dur', with a horizontal line underneath.

POUR
LA GAMBIE:

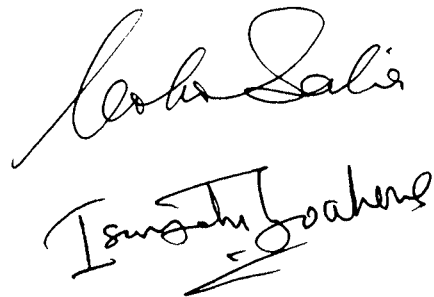
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE GÉORGIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE GABONAISE:



Handwritten signature in cursive script, possibly reading 'A. Moukoko', with a horizontal line underneath. Below the line, the text 'POUR LA RÉPUBLIQUE GABONAISE.' is written in a smaller, less legible script.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU GHANA:



Handwritten signature in cursive script, possibly reading 'Kofi Annan', with a horizontal line underneath.

POUR
LE ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD,
ÎLES DE LA MANCHE ET ÎLE DE MAN:

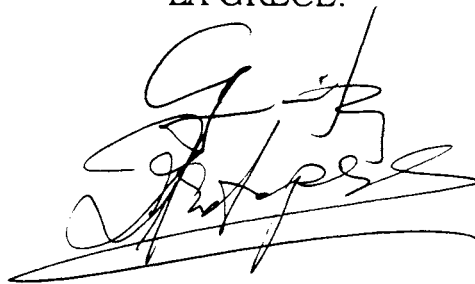
D. O'm.

Keith Cisher.

POUR
LES TERRITOIRES D'OUTRE-MER DONT
LES RELATIONS INTERNATIONALES
SONT ASSURÉES PAR
LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD:

Edmund

POUR
LA GRÈCE:



POUR
GRENADÉ:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU GUATÉMALA:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE:

M. Zoumanigui

[Signature]

[Signature]

POUR
LA GUYANE:

Edouard Abala

Hyde Hamlet

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU:

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'HAÏTI:

POUR
LA RÉPUBLIQUE
DE GUINÉE ÉQUATORIALE:

[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU HONDURAS:

[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE:

Nólu Nagy
de Jnat Tait'

POUR
L'INDE:

Surya Sen

Man

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE:

Achukapet

POUR
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN:

KARAM POUR
[Signature]
.K

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'IRAQ:

POUR
L'IRLANDE:

[Signature]
Patrick Ryan

POUR
LA RÉPUBLIQUE D'ISLANDE:

Alfórnasson
Handi P. Kristinn
Republikinn

POUR
ISRAËL:

Fanny Edery - 23/02

POUR
L'ITALIE:

Franco Martini
Giuliana Villani
Fante Fabacciani

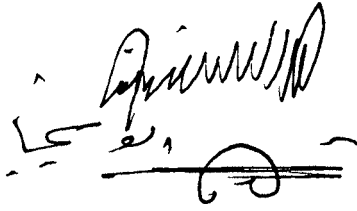
POUR
(AL) JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE
POPULAIRE SOCIALISTE:

POUR
LA JAMAÏQUE:

POUR
LE JAPON:

Shintaro Yamashita

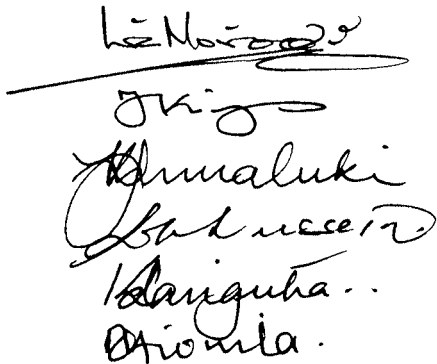
POUR
LE ROYAUME HACHÉMITE
DE JORDANIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE KENYA:




Waziri wa
Mamluki
Badweesi
Waziri wa
Mamluki.

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU KIRGHIZISTAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE KIRIBATI:

POUR
KUWAIT:


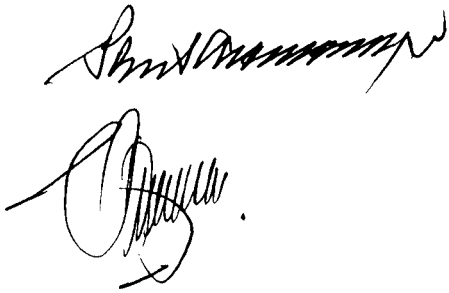


POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
POPULAIRE LAO:

POUR
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE
DE MACÉDOINE:

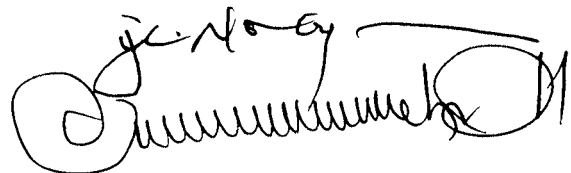
POUR
LE ROYAUME DU LESOTHO:

POUR
LA RÉPUBLIQUE LIBANAISE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE:

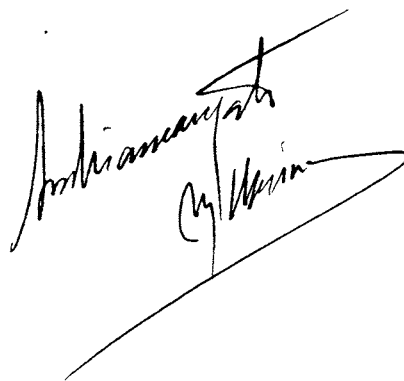
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE LIBÉRIA:



POUR
LA PRINCIPAUTÉ DE LIECHTENSTEIN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE MADAGASCAR:

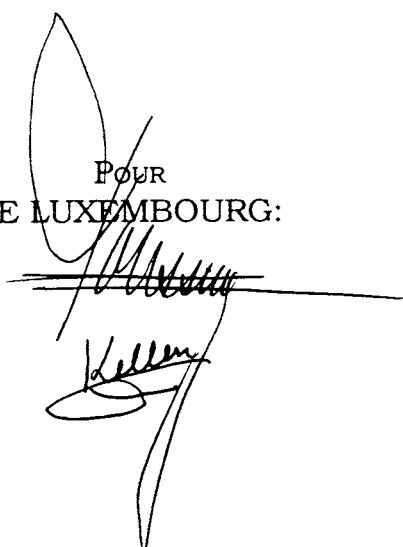


POUR
LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE:

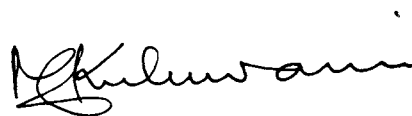
POUR
LA MALAISIE:




POUR
LE LUXEMBOURG:



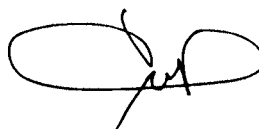
POUR
MALAWI:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DES MALDIVES:



POUR
LE ROYAUME DU MAROC:

محمد السادس
الملك


POUR
LA RÉPUBLIQUE DU MALI:



POUR
MAURICE:



POUR
MALTE:

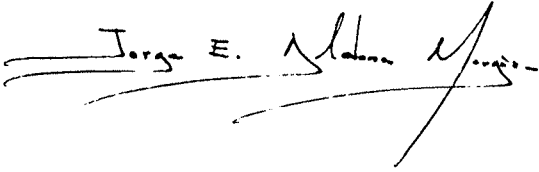


POUR
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
DE MAURITANIE:

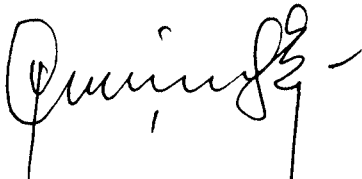
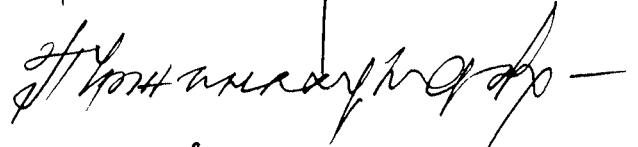
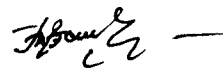


MAURITANIE

POUR
LES ÉTATS-UNIS DU MEXIQUE:





POUR
LA MONGOLIE:

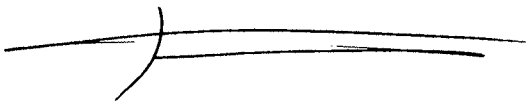




POUR
LA RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA:


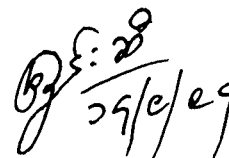
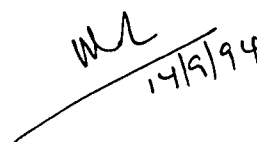
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU MOZAMBIQUE:

POUR
LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO:



POUR
L'UNION DE MYANMAR:

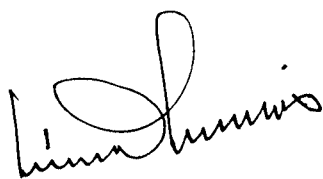



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE NAMIBIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU NICARAGUA:

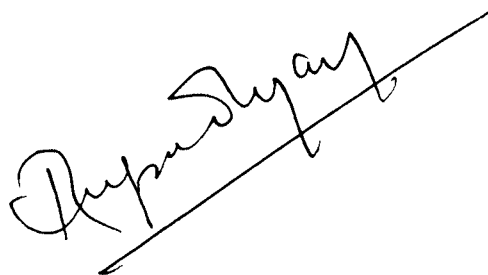
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE NAURU:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU NIGER:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. Hamunwa', written in a cursive style.

POUR
LE NÉPAL:

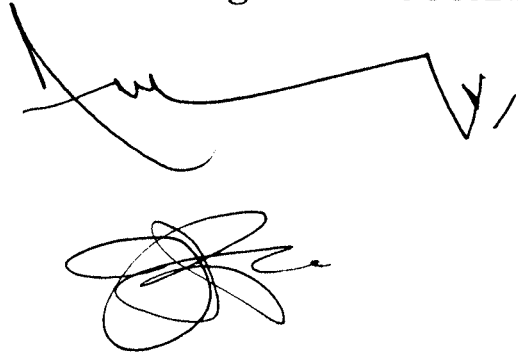
POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
DU NIGÉRIA:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Rupendra Singh', written in a cursive style and underlined.A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. A. Adenuga', written in a cursive style.

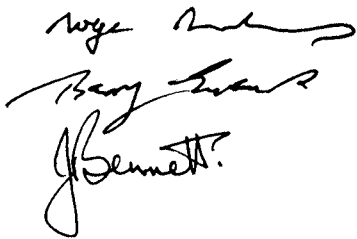
POUR
LA NORVÈGE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA:




POUR
LA NOUVELLE-ZÉLANDE:



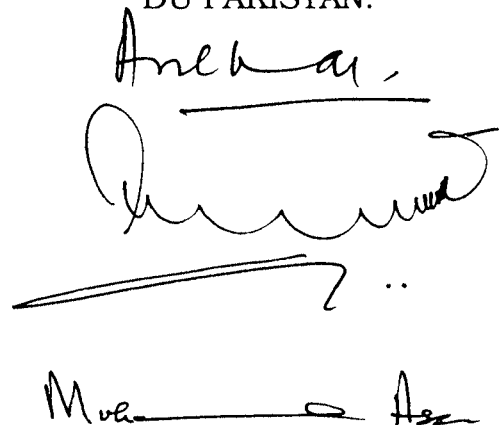
POUR
LA RÉPUBLIQUE D'OUZBÉKISTAN:



POUR
LE SULTANAT D'OMAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE
DU PAKISTAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE PANAMA:

Ela Jain de Al la Rosa

POUR
LES PAYS-BAS:

[Signature]

POUR
LA PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE:

[Signature]
[Signature]

POUR
LES ANTILLES NÉERLANDAISES
ET ARUBA:

[Signature]
[Signature]
[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE PARAGUAY:

[Signature]
[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU:

[Signature]
[Signature]

POUR
LA RÉPUBLIQUE DES PHILIPPINES:

W. Z. / mo

POUR
L'ÉTAT DE QATAR:

Handwritten signature in Arabic script

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE:

Handwritten signature in Polish script

POUR
LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE:

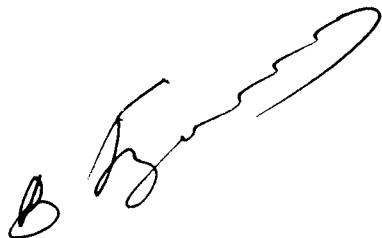
POUR
LE PORTUGAL:

Handwritten signature in Portuguese
J. Alberto Ferro
Alameda
Coimbra

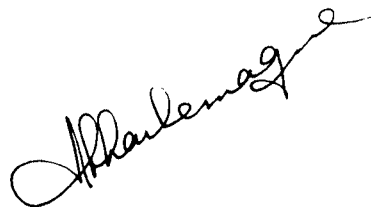
POUR
LA ROUMANIE:

Handwritten signature in Romanian

POUR
LA FÉDÉRATION DE RUSSIE:

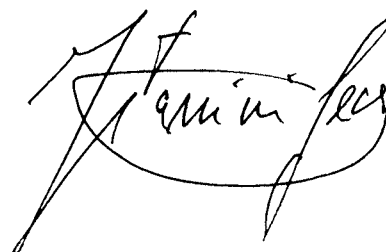


POUR
SAINTE-LUCIE:



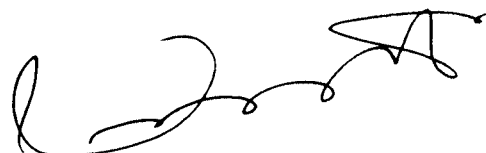
POUR
LA RÉPUBLIQUE RWANDAISE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN:

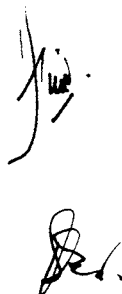


POUR
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS:

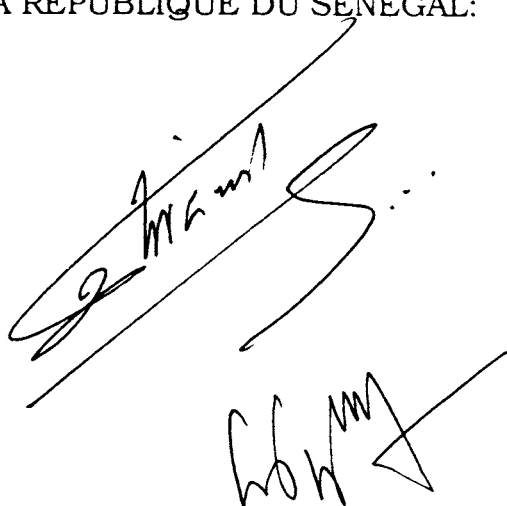
POUR
SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES:



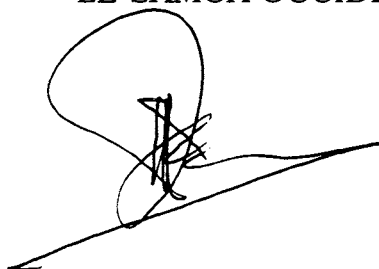
POUR
LES ÎLES SALOMON:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL:



POUR
LE SAMOA OCCIDENTAL:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SIERRA LEONE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR:

Shlludh

POUR
LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE:

Matthij
Laducora

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DE SOMALIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU SOUDAN:

Abdelgadi Bahni
Ahmed Eltigani

POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DÉMOCRATIQUE DE SRI LANKA:

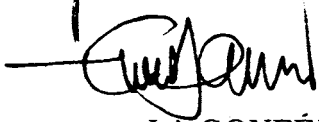
Medis
D. Jom My

POUR
LA SUÈDE:

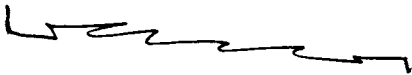
C. Orel Capellen
Feh Nil

Jan Ziller

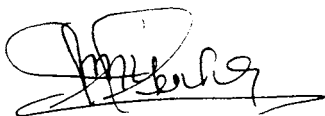

Kay Jansson



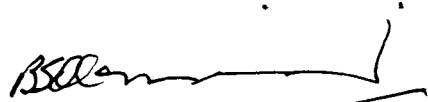
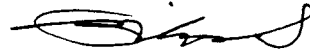
POUR
LA CONFÉDÉRATION SUISSE:



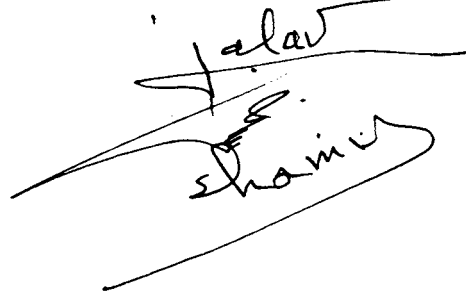
POUR
LA RÉPUBLIQUE DU SURINAME:



POUR
LE ROYAUME DU SWAZILAND:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU TADJIKISTAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE UNIE DE TANZANIE:

Handwritten signature
Atelle Kamukama
Handwritten signature

POUR
LA RÉPUBLIQUE DU TCHAD:

Handwritten signature
Handwritten signature

POUR
LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE:

Michal Kupka

POUR
LA THAÏLANDE:

Handwritten signature

POUR
LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE:

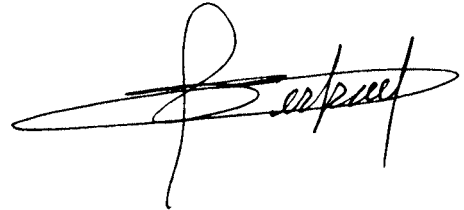
Handwritten signature
Handwritten signature

POUR
LE ROYAUME DES TONGA:

Handwritten signature


POUR
LA RÉPUBLIQUE
DE TRINITÉ-ET-TOBAGO:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE:

POUR
TUVALU:

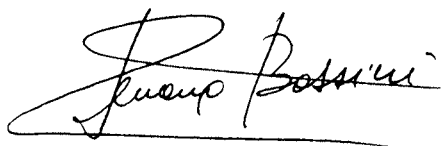

H. Jhinaoui .

POUR
LE TURKMÉNISTAN:

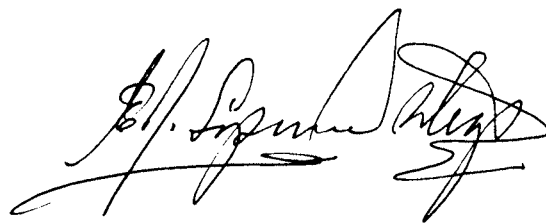
POUR
L'UKRAINE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE ORIENTALE
DE L'URUGUAY:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE VÉNÉZUÉLA:



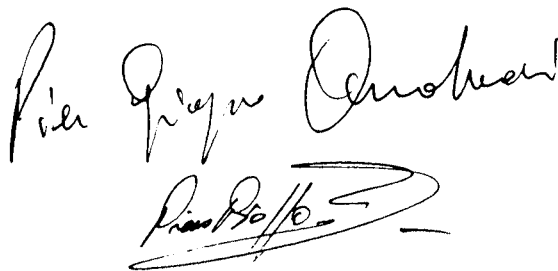
POUR
LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU:



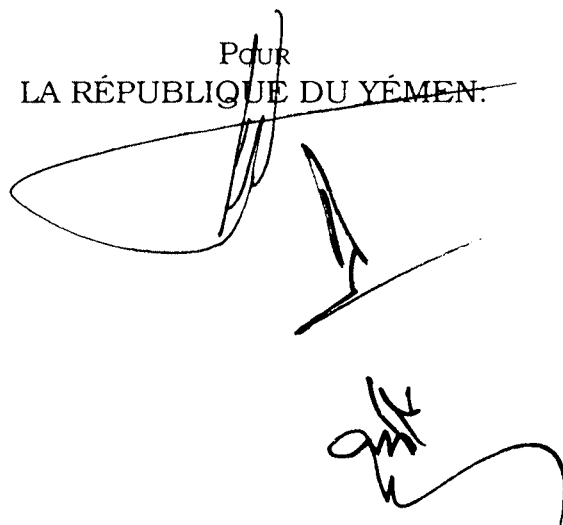
POUR
LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE
DU VIET NAM:



POUR
L'ÉTAT DE LA CITÉ DU VATICAN:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU YÉMEN:

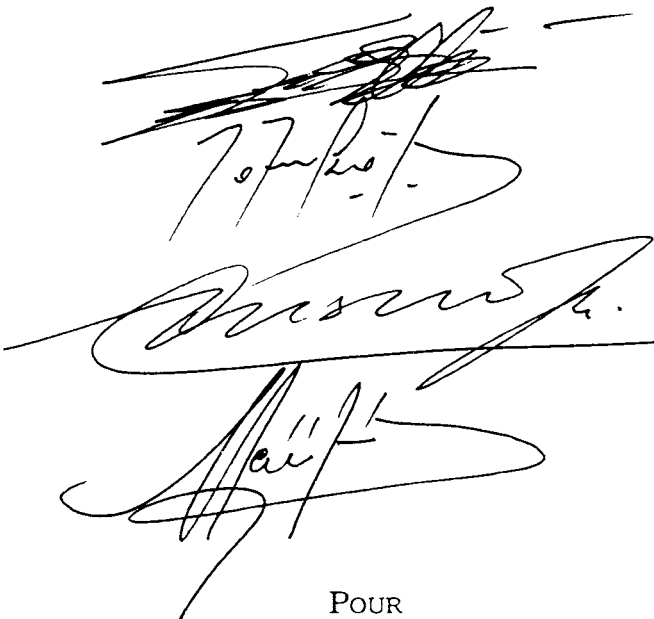


POUR
LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE
DE YOUGOSLAVIE:

POUR
LA RÉPUBLIQUE DE ZIMBABWE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DU ZAÏRE:



POUR
LA RÉPUBLIQUE DE ZAMBIE:

